

Art.Nr.  
5903804901  
AusgabeNr.  
5903804850  
Rev.Nr.  
01/06/2015



**schepach**



**DS920**

**BG**

**Шлайф за гипсокартон**

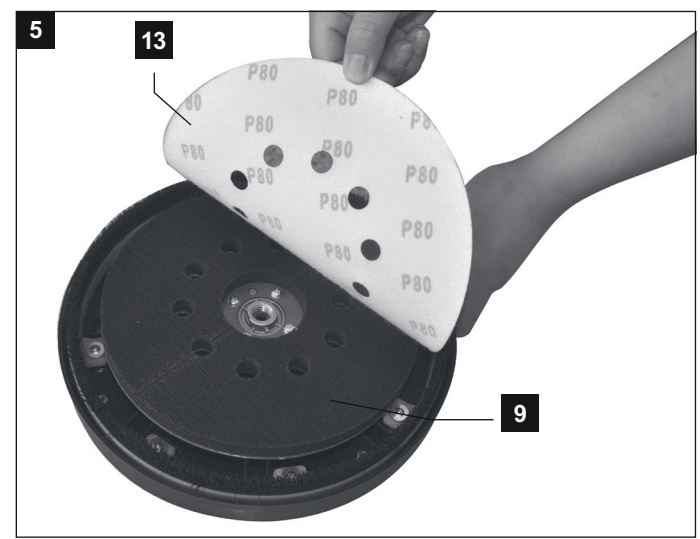
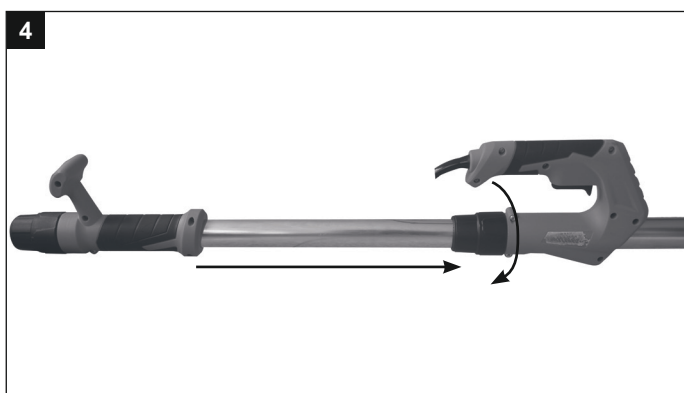
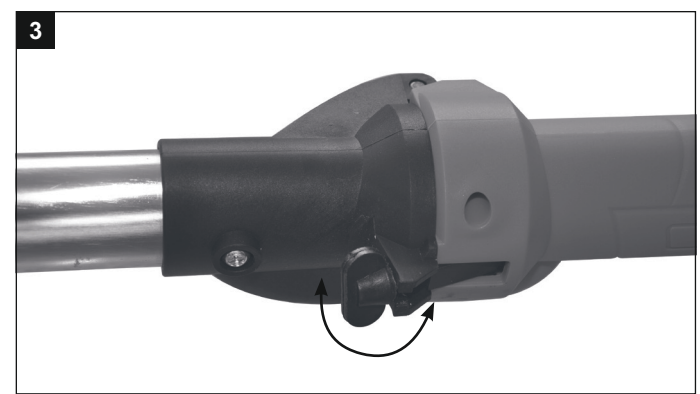
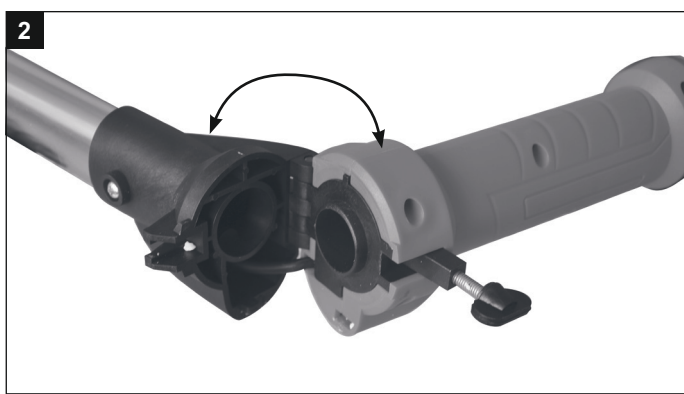
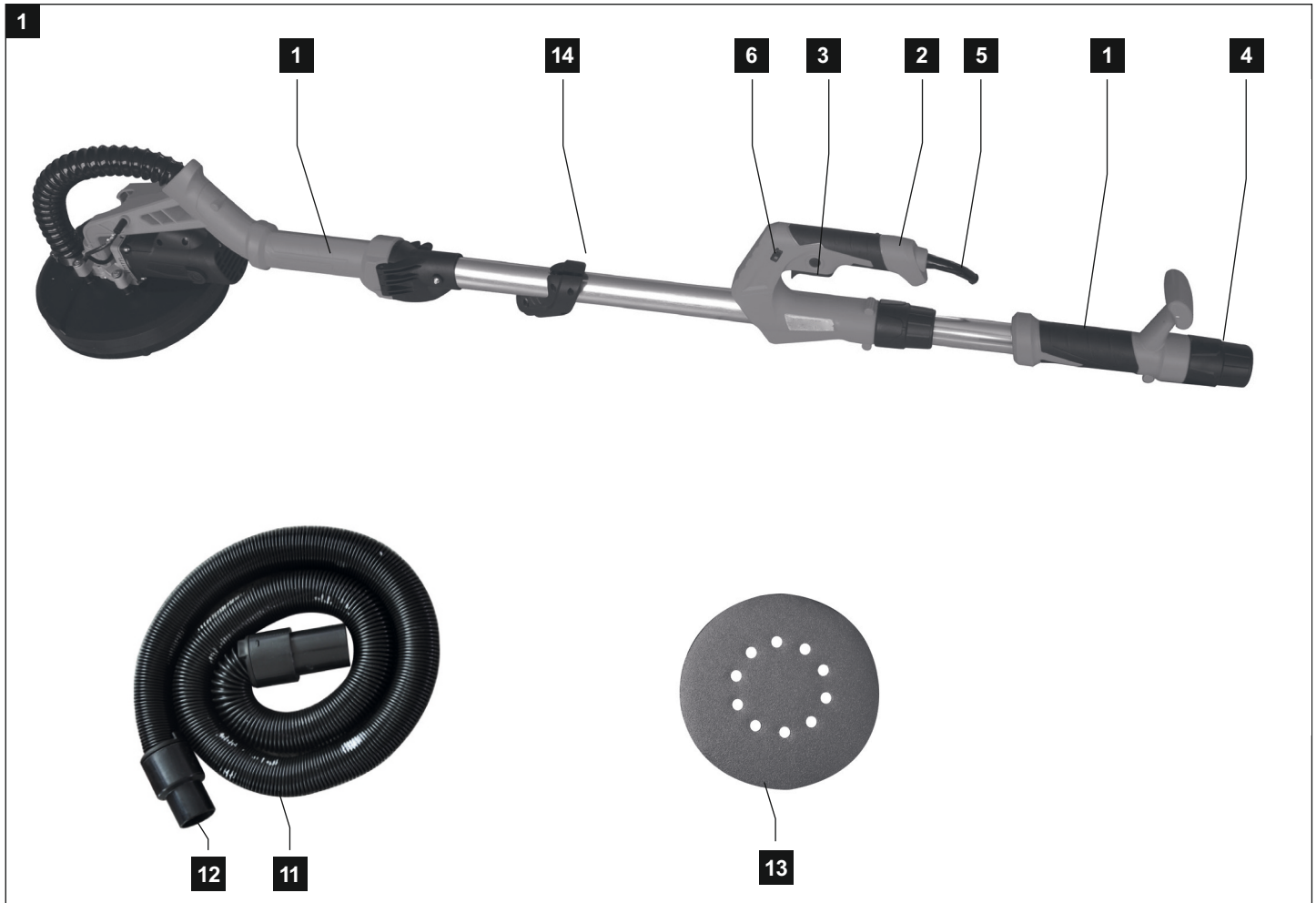
Превод на оригиналната инструкция

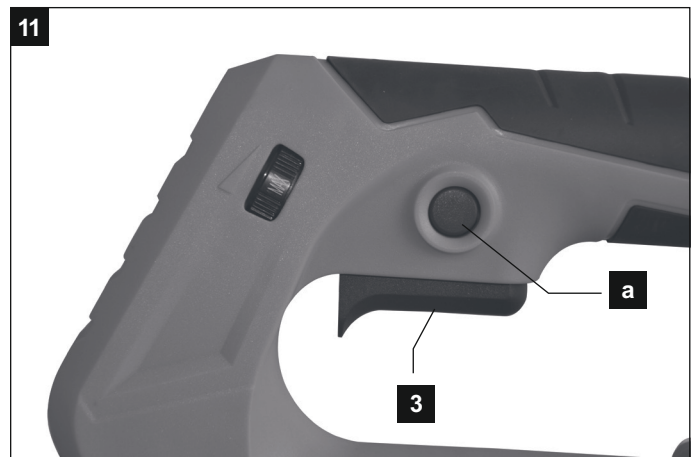
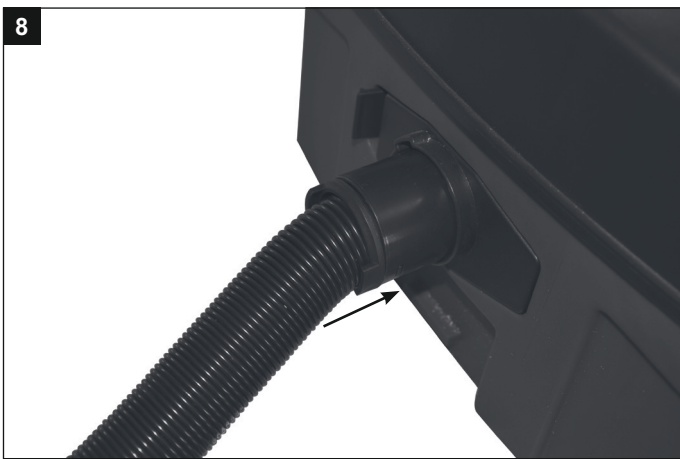
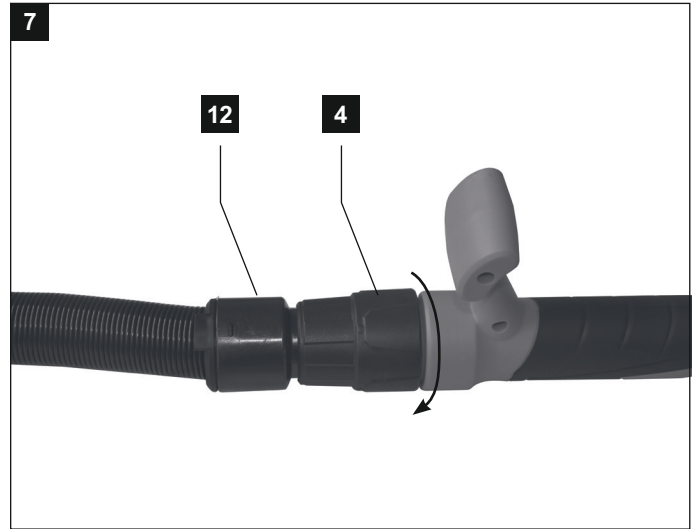
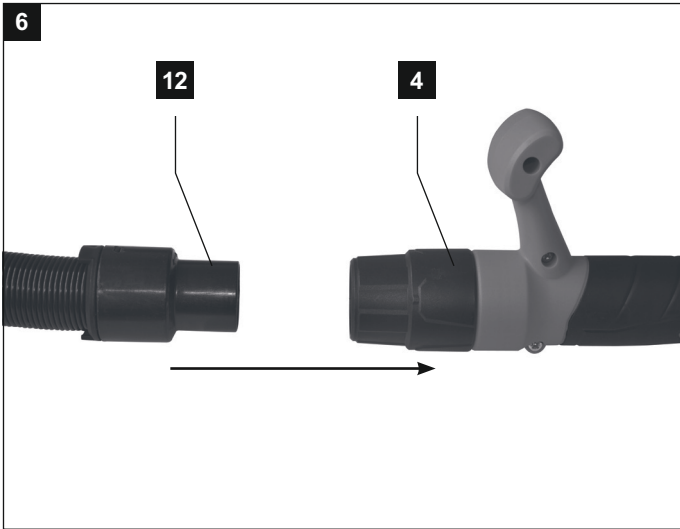
гаранция BG

Очевидни недостатъци трябва да бъдат докладвани в рамките на 8 дни от получаването на стоки, в противен случай купувачът губи всякакви претенции за такива дефекти. Предлагаме гаранция на нашите машини с правилното лечение на срока на действие на косвена гаранция от датата на доставка по такъв начин, че ние замени всяка част в рамките на това време открива в един ред в материала или изработката трябва да бъде безполезно,











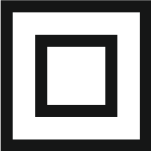

безплатно. За части, които ние не се произвеждат, ние правим само като гаранция, като имаме право на гаранционни искиове срещу доставчици. Разходите за вмъкване на нови части на купувача. Преобразуване и намаляване вземания и други исковете за обезщетения, са изключени.

<b>BG</b>	
	<p>Само за Европейски държави                  Не изхвърляйте заедно с битови отпадъци!                  Съобразно Евродиректива 2012/19/EU за изхвърляне на електрически и електронни устройства и приложението и съобразно международните закони, електроуредите трябва да бъдат изхвърляни отделно и да бъдат предавани в съответните пунктове за рециклиране.</p>





## Пояснение на символите използвани за устройството:

		<p>Внимание! Не спазване на правилата може да доведе до наранявания и повреди!</p>
		<p>Внимание - прочетете инструкциите, за да намалите риска от наранявания!</p>
		<p>Използвайте предпазни очила!</p>
		<p>Използвайте антифони!</p>
		<p>Използвайте противопрахова маска!</p>
		<p>Клас защита II</p>

## Въведение

### Производител

#### Scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH  
Günzburger Straße 69

### БЕЛЕЖКИ:

Съобразно законите, производителят на машината не носи отговорност за повреди на продукта и повреди възникнали в резултат на:

- Неправилно боравене с машината
  - Несъобразяване с инструкциите за работа
  - Поправки от трети лица, неоторизирани сервиси и технически некомпетентни лица.
  - Използване на неоригинални резервни части
- Непредвидена употреба
  - Повреди в електрическата система, възникнали в резултат на неспазване на регулациите, както и VDE регулациите 0100, DIN 57113 / VDE0113.

### Препоръки:

Прочетете внимателно цялото ръководство преди сглобяване и употреба на машината. Инструкциите за работа са предназначени за улесняване на потребителя и запознаване с машината. Предимства при употреба, съобразно препоръките. Инструкцията съдържа важна информация, относно това как да се работи с машината професионално и икономично, както и безопасно.

Как да бъдат избегнати опасности и скъпи поправки, както и как да бъде удължен експлоатационният живот на машината.

В допълнение към инструкциите за безопасност в ръководството, трябва да се съобразите с инструкциите, отнасящи се за работата с електроуреди във вашата страна. Пазете инструкциите заедно с машината по всяко време и ги съхранявайте в непромокаема опаковка.

Така ще ги предпазите от прах и мръсотия. винаги прочитайте ръководството преди употреба и и внимателно следвайте инструкцията.

Машината може да се използва, само от инструктирани оператори, запознати с правилата за работа и съпровождащите опасности.

Работещите с машината, трябва да бъдат на съответната възраст.

## Предвидена употреба:

Машината е предвидена за шлайфане на големи площи гипсокартон, като подготовка за боядисване или поставяне на тапети например, чрез употребата на подходящи абразивни шайби. Не е предвидена за подготовка на малки площи ъгли или ръбове, както и за премахване на тапети или за мокро шлайфане.

Не използвайте за рязане, полиране или грубо шлайфане. Не използвайте с телени четки. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВЪРХУ АЗБЕСТОВИ ПОВЪРХНОСТИ.

Машината е предвидена за лична употреба. Не използвайте за друго освен предвиденото. Всяка друга употреба е неправилна.

За повреди/наранявания, е отговорен ползвателят на машината, а не производителят.

## Техническа информация:

Захранващо напрежение:	230 V
Честота на з.н.:	50 Hz
Консумирана мощност:	710 W
Номинална скорост (осцилации) n:	700 - 1700 1/min
Шпиндел:	M14
Шлайфащ диск:	210 mm
Размер на шлайф-шайбите:	214 mm
Клас защита:	II
Тегло:	прибл. 4.5 kg
<b>Нива на шум</b>	
Нива на шума $L_{PA}$ :	78 dB(A)
Мощност на шума $L_{WA}$ :	89 dB(A)
Колебания K	3 dB(A)
<b>Вибрации на ръкохватката</b>	
При използване на абразивни шкурки $a_h$	2.28 m/s <sup>2</sup>
Вариации K:	1.5 m/s <sup>2</sup>

Описаните вибрации, се базират на шлайфане с шлайфаща шайба. Различните едрини и приложения могат да променят стойностите.

Шумовите и вибрационните нива, се базират на стандарти EN 60745-1 и EN 60745-2-3.

Споменатите нива на вибрации, са замерени на база, на стандартните методи на тест и могат да се използват за сравнение на различни машини.

Споменатите нива на вибрация също могат да се използват за определяне на началните нива.

**Внимание! В зависимост от това за какво и как използвате машината, реалните стойности може да варират от посочените!**

**Внимавайте и използвайте защитно облекло!**

**Вземайте под внимание целия работен процес, включително и времето в което машината работи или работи без натоварване, или е изключена поддържайте редовно машината, аксесоарите работните части и консумативите.**



## Основни правила за безопасност

Внимание! Прочетете внимателно правилата за безопасност за да избегнете рисковете от нараняване, токов удар, повреди, и други опасности за здравето.

**Съхранявайте правилата за безопасност и работа.**

Терминът машина /електроуред се използва за дефиниране на електроуреди, захранвани от мрежата, със силов кабел или акумулатор.

### Безопасност на работното място

- a) **Пазете работното място чисто и добре осветено**  
Разхвърляното работно място и лошото осветление водят до инциденти.
- b) **Не работете в близост до запалими и експлозивни вещества и газове.**  
Машините при работа искрят, което може да доведе до пожар.
- c) **По време на работа, дръжте деца и други хора настрана.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол върху машината.

### Безопасност при работа с електроуреди

- a) **Щепсела на машината трябва да пасва на контакта**  
Не модифицирайте щепсела по някакъв начин и използвайте заземени контакти.  
Заземените контакти и немодифицираните щепсели, намаляват риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакта с метални, заземени предмети по време на работа - като тръби, радиатори и други.**  
Рискът от токови удари се увеличава при контакт със заземени уреди.
- c) **Пазете електроуредите от дъжд и вода.**  
Ако се намокри електроуредите, това може да доведе до токов удар и наранявания или дори смърт.
- d) **Използвайте кабела единствено по предназначение**  
**Не използвайте кабела за носене и окачане на машината, нито за издърпване на щепсела.**  
Дръжте кабела далеч от топлина, масла, остри предмети и подвижни машинни части. Усуканите или повредените кабели, могат да доведат до токови удари.
- e) **При работа с електроуреди на открито, използвайте само кабели подходящи за целта - и маркирани че са подходящи.** Употребата на такива кабели води до намален риск от токови удари.
- f) **Ако работата е наложителна във влажни условия трябва да използвате задължително външен прекъсвач на веригата (двоен).** Това ще намали риска от токови удари, наранявания и смърт.

### Лична безопасност

- a) **Внимавайте по време на работа и не работете под влияние на упойващи вещества, медикаменти, алкохол и т.н.**  
Невниманието може да доведе до наранявания.
- b) **Носете защитно облекло и предпазни очила.**  
Носенето на предпазно облекло, като очила, неплъзгащи ботуши, противопрахови маски, предпазни шлемове и антифони, намалява опасността за здравето.
- c) **Внимавайте, да не стартирате инструмента случайно, преди да сте го включили в мрежата или акумулаторната батерия.**  
Ако неволно включите уреда, това може да доведе до инциденти.
- d) **Отстранете инструментите за регулиране и**

всякакви ключове, преди да пуснете уреда.

Въртящите се части на машината, могат да Ви наранят.

e) **Избягвайте неестествени позиции на тялото.**

Стойката трябва да е стабилна и добре балансирана

- f) **Носете подходящо облекло, не носете твърде широки дрехи и бижута.** Пазете косата дрегите и т.н. далеч от движещите части на машината. Дългите коси могат да бъдат захванати от движещите части на машината.
- g) **Ако могат да бъдат свързани прахоизсмукващи или прахосъбиращи машини / съдове, бъдете сигурни че са свързани и поставени правилно.** Използването на прахосъбиращи машини, намалява риска от инциденти.

### Правилна употреба на машината

- a) **Не претоварвайте машината. Използвайте правилната машина, за правилната работа.** така, ще можете да работите по-добре и по-безопасно.
- b) **Не използвайте машини с дефектирани превключватели**  
Машини с дефектирани стартиращи бутони, могат да бъдат опасни за здравето и трябва да бъдат ремонтирани.
- c) **Изключвайте инструмента от мрежата / батерията, преди да правите настройки / ремонт на уреда, да подмените аксесоари и консумативи.**  
Така ще избегнете неволното стартиране на уреда.
- d) **Пазете уреди, които не се използват в момента, на места недостъпни за деца. Само хора, които са запознати с уреда и метода на работа, могат да работят с него.**  
Машините могат да бъдат опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Грижливо поддържайте машината.**  
Проверявайте подвижните части, за правилното и плавно функциониране, проверявайте за счупени и повредени части по машината.  
Подменете повредените части, преди да ползвате машината  
Много от инцидентите, могат да бъдат причинени от лошо-поддържани машини.
- f) **Пазете режещите инструменти остри и чисти**  
Така е по-малко вероятно да заседнат и да бъдат счупени.
- g) **Използвайте съобразно инструкциите за употреба**  
Имайте в предвид работните условия и необходимата работа, която трябва да бъде свършена.  
В противен случай може да възникнат непредвидени и опасни ситуации и инциденти.

### Сервизиране

- a) **Сервизирането трябва да бъде извършвано само от квалифицирани техници и да бъдат използвани за поправките.** Това е предвидено, за да се поддържа изправността и безопасността на инструмента.

**Правила за безопасност на работа - основни положения при шлайфане, шмиргелене, полиране, рязане, използване с четки.**

- a) **Този инструмент трябва да бъде използван, като шлайф за гипскартон.**  
Съблюдавайте инструкциите и правилата за безопасност при работа с инструмента, неспазването им може да доведе до токови удари, пожари и сериозни наранявания и смърт.
- b) **Този инструмент не е предвиден за рязане, употреба с телени четки, полиране, шмиргелене и т.н.**  
Употребата на инструмента за друга работа освен предвидената, води до рискове за здравето и наранявания.
- c) **Използвайте само оригинални части и аксесоари, препоръчани от производителя.**

Фактът, че можете да монтирате даден аксесоар на Вашата машина, не осигурява безопасност.

- d) **Максималната позволена скорост на аксесоара трябва да бъде ПОНЕ толкова висока колкото Максималната на уреда.** Аксесоари с по-ниска допустимост, може да се счупят.
- e) **Външния диаметър и дебелината на използвания аксесоар, трябва да съответстват на уреда.** Ако диаметъра / дебелината е по голям/а, не може да се постави защита, нито да се контролира.
- f) **Дискове, фланци и други приставки, трябва да пасват точно на шпиндела на вашия инструмент.** В противен случай ще доведе до ексцентрични движения, вибрации и загуба на контрол върху инструмента.
- g) **Не използвайте повредени аксесоари.** Преди всяка употреба, проверявайте аксесоарите за повреди, люспи, износвания и пукнатини. При удар проверявайте за повреди. При пускане, уредът трябва да работи една минута на максимална скорост. Повечето повредени аксесори ще се пръснат при това натоварване.
- h) **Носете защитно облекло - предпазни очила, антифони, противопрахова маска, ръкавици, работно облекло и т.н.** Така ще се предпазите от праха, малки стружки и ще защитите слуха си - продължителното излагане на силен шум, може да доведе до увреждане на слуха.
- i) **Бъдете сигурни, че другите хора са на безопасно разстояние, от работното Ви място.** Всички, които работят с Вас и около Вас, трябва да носят защитно работно облекло. В противен случай може да се получат инциденти дори извън зоната на работа.
- j) **Винаги дръжте инструмента за изолираните ръкохватки.** При работа, инструмента може да влезе в контакт с пропуснат или скрит проводник и по него да протече ток, което ще доведе до токов удар, сериозни наранявания и дори смърт.
- k) **Пазете кабела от въртящите се части на уреда ако кабела се оплете във въртящите части на машината, може да бъде прерязан или оплетен което да доведе до токови удари и други.**
- l) **Никога не оставяйте уреда, преди да е спрял напълно.**
- m) **Изключвайте уреда докато го пренасяте** В противен случай уреда може да се оплете в дрехите Ви и да причини сериозни наранявания.
- n) **Вентилационните отвори на уреда трябва да бъдат регулярно почиствани.** Така ще избегнете рисковете от прегряване, изгаряне и токови удари.
- o) **Не използвайте уреда около запалими вещества** Така ще избегнете риска от експлозия и пожар.

- p) **Не използвайте машината с приставки, които изискват течна охлаждане.**

Използването на течност за охлаждане, може да доведе до късо съединение и / или токов удар.

- Допълнителни инструкции за безопасност - обратен удар при старт и мерки за безопасност.**

Обратният удар е следствие от ротацията на работната приставка на уреда.

Ако се закачи или бъде блокирана, води до обратно завъртане на машината.

Обратните удари обикновено са в следствие на неправилна употреба.

За да ги избегнете, следвайте следните правила:

- a) **Внимателно дръжте уреда в ръце и дръжте тялото и ръцете си в позиция, която позволява адекватна реакция при обратен удар.** Винаги използвайте допълнителна ръкохватка, ако има такива.

- b) **Пазете ръцете си от въртящите се части на машината**

- c) **Дръжте тялото си настрана от зоната в която може да получи удар от машината.**

Обратният удар, изблъсква машината в посока обратна на движението на диска.

- d) **Ъгли и остри ръбове, трябва да бъдат обработвани с особено внимание.** Бъдете сигурни, че работната приставка не отскача от повърхността и не се заклещва.

В противен случай може да се получи ефект на обратен удар.

- e) **Не използвайте назъбени дискове.**

**Допълнителни правила за безопасност относно шкурене и използване на машини с абразивни шайби.**

- a) **Не използвайте по-големи от шлайфащата плоча шкури спазвайте спецификациите от производителя.**

Неспазване на това правило би довело до блокиране на подвижните части, разкъсване на шайбата и обратни удари.



### Допълнителни мерки за безопасност

- Свържете вакуумната прахосъбираща машина преди да започнете работа.
- Праха не трябва да попада в открит огън, защото може да бъде експлозивен или лесно запалим.
- Носете защитно облекло и аксесоари по време на работа. При шлайфане на някои материали като боя със съдържание на олово, и някои дървесини и метали, отделяния прах може да бъде токсичен и да предизвика тежки проблеми и реакции при вдишване и докосване.

### Бележки относно вибрации и нива на шум

Ограничавайте вибрациите и шума до минимум!

- Only use power tools which are free of defects.
- Регулярно поддържайте и почиствайте инструмента
- Съобразете начина си на работа с инструмента
- Не претоварвайте машината
- При необходимо занесете в сервиз за проверка
- Изключвайте инструмента, когато не го употребявате.

### Остатъчни рискове

Дори ако използвате машината съобразно инструкциите все още има остатъчни рискове заради странични фактори, дизайна и типа на машината.

- Здравословни проблеми причинени от вибрациите поради използване на машината в продължителен период от време или неправилна употреба.
- Наранявания и повреди възникнали в резултат на изхвъркнали приставки - заради повреди по тях или неправилно закрепване.
- Изгаряния или порязвания в резултат на директно докосване на работната част с ръце.

### Внимание!

По време на работа, електрическите инструменти, генерират електромагнитно поле, което може да повреди или смуги нормалното действие на импланти и други уреди. Препоръчително е хора с медицински импланти да се консултират с лекар преди да работят с машината

### Описание и доставка

#### Описание на инструмента (Fig.1)

Описанието се отнася към илюстрациите в началото на ръководството.

- Ръкохватка
- Основна ръкохватка
- Стартиращ бутон
- Адаптер със свързваща гайка
- Захранващ кабел
- Регулатор на скоростта
- Вентилационни отвори
- Подвижна шлайфаща глава
- Шлайфаща плоча
- Четка
- Шланг за извеждане на праха
- Адаптер на шланга
- Абразивна шайба
- LED - подсветка

#### Доставката включва (Fig.1)

- Шлайф
- Шланг (1 1)
- Адаптер за шланга (1 2)
- Абразивни шайби (1 3) (с различна едрост)

### Преди стартиране

#### разпаковане

- Отворете опаковката и извадете машината
- Махнете опаковъчните материали
- Проверете дали всичко от комплекта е налице проверете машината и аксесоарите за повреди.

**Note:** Не стартирайте инструмента ако забележите липсващи или повредени части, се свържете с дистрибутора, от който сте поръчали частите.

- Ако това е възможно, съхранявайте опаковката до края на гаранционния период.

### ВНИМАНИЕ!

**Нито машината, нито опаковката са играчки!**

**Деца не трябва да играят с тях.**

**Опасност от вдишване и задушаване или поглъщане!**

### Сглобяване

- Разгънете рамото (Fig.2). и завийте стягащия болт (Fig.3)., и завийте притягащия болт.

### Секция шлайф-шайби

- Едростта на шайбата е упоменат на гърба на всяка шайба. Колкото е по-малък номера на шайбата, толкова по-голяма е едростта на покритието.
- Едрата шкурка се използва за грубо шлайфане, а фината за довършителни работи. Препоръчва се използва не шури с покритие от алуминиев оксид, силиконов карбид, или други синтетични абразиви.
- Когато избирате шкурката, трябва да вземете под внимание пълния работен процес с най-фината довършителна работа. Така можете да постигнете най-добри резултати.

### Как да монтираме и подменяме шайбите

Сложете шлайфащата шайба (13) на шлайфащата плоча (9) Плочата е снабдена с велкро, за закрепване.

- Внимателно нагласете шайбата (13) на плочата (9) и приложете равномерен натиск.
- Издърпайте шайбата (13) от плочата (9) и подменете с нова (Fig.5).

### Изсмукване на праха

**ВНИМАНИЕ!** Може да се отделят вредни газове при шлайфане на бои със съдържание на олово например.

Използвайте машината само в комбинация със прахоизсмукваща машина. И носете защитно облекло. Всички в работното място, трябва да носят работно облекло за защита от прахови частици и други възможни!

При работа с машината, отпада голямо количество прах. Прахоизсмукващата машина е много полезна в такива случаи, за да държите работното си място чисто. За целта монтирайте на машината с шланг (11). Като го свържете с адаптера на самата машина.

- Нагласете шланга, с адаптера (12), (Fig.3) Вкарайте и застопорете.

- завъртайки срещу часовниковата стрелка (Fig.7).
- Свържете адаптера с подходяща машина за изсмукване на отпадния прах (Fig.8).

**Note:** Убедете се, че прахоизсмукващата машина е съвместима за употреба с инструмента и шлайфания материал.

#### Странична четка

Шлайфащата глава на тази машина, е оградена от четка (1 0) осигуряваща следните предимства:

- Ръбът на четката (1 0) се подава извън ръба на работната плоча (9) и се опира в обработваната повърхност. По този начин, шлайфащата плоча се позиционира паралелно на обработваната повърхност.  
Това предотвратява набраздяването на повърхността от ръба на шлайфащия диск.
- Освен това ръбът на четката (10) предпазва от отделяне на допълнителен прах. Отделения прах не излиза извън работната зона, а бива изсмукан от прахоизсмукващата система.  
Преди работа с машината, се уверете, че четката не е повредена (10). Ако е повредена или има признаци на износване, трябва да бъде подменена.

#### Свързване към захранващата мрежа

- Уверете се, че машината е изключена от пусковия бутон (3), който трябва да бъде в позиция изключено, преди да включите машината в захранващата мрежа.
- Вкарайте щепсела в изправен контакт, отговарящ на изискванията и стандартите, указани в ръководството за конкретната машина.
- Машината е готова за употреба.

#### Работа с машината

##### Степен на осцилиране

Преди да започнете работата, нагласете необходимата скорост, за съответната дейност. Използвайте ниска скорост за грубо и висока, за фино шлайфане.

- Завъртете регулиращия потенциометър (6), за да регулирате скоростта. Завъртете по часовниковата стрелка за да намалите скоростта (Fig.9).
- Завъртете срещу часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта (Fig. 10).

##### Включване / изключване

За да включите:

Натиснете пусковия бутон (3)

Продължителна операция: (Fig.11)

Застопорете пусковия бутон (3) със специалния бутон (а)

За да изключите:

Натиснете изключващия бутон (3) за кратко.

**Забележка:** Необходимо е време, инструмента да спре напълно, след като бъде изключен. През това време не оставяйте инструмента на страна.

##### Шлайфане

- Поставете желаната шкурка (13) и нагласете съответната скорост.
- Хванете стабилно инструмента, за ръкохватките (1, 2) и го включете, както е по-горе описано.
- Изчакайте, докато машината достигне работната си скорост.
- Дръжте шлайфащата глава (9) успоредно на шлайфаната повърхност, и нагласете четката по нея най-напред (10).
- Притиснете главата (8), така че шлайфащата повърхност да се докосне до работната.

- Непрекъснато движете машината, по работната повърхност.  
**Забележка:** За да избегнете неравномерности в шлайфането, не задържайте машината на едно място.
- Отстранете машината от работната повърхност (9), преди да изключите машината.
- Не изключвайте машината, преди работната част да е спряла напълно.

#### След употреба

- Изключете машината от пусковия бутон, изключете от захранващата мрежа и оставете да изстине.
- Почистете както е описано по-долу и приберете машината.

#### Почистване, поддръжка и поправка

**ВНИМАНИЕ!** Изключете машината от електрическата мрежа, преди да започнете работа по нея (транспорт, ремонт, поддръжка и т.н.)!

##### Почистване

- Пазете протекторите, вентилационните отвори и корпуса на мотора чисти, без прах и замърсявания, до колкото е възможно
  - Избършете инструмента с чисто пърче плат или продухайте с въздух под ниско налягане (до 3 бара).
- Почиствайте незабавно, след всяка употреба
  - Не използвайте химикали и препарати, които могат да увредят пластмасовите части на машината.  
Не допускайте попадането на влага / вода в машината.

##### Подмяна на захранващия кабел на машината

Ако захранващия кабел на машината е повреден, трябва да бъде подменен от квалифициран техник за да се избегнат евентуални рискове.

##### Поддръжка

Проверявайте машината и аксесоарите за износване и повреди преди всяко пускане.

При необходимост, подменете износените / повредени части с нови, отговарящи на стандартите.  
Съобразявайте се с инструкцията и техническите изисквания.

##### Шлайфаща плоча и четка

Повредените и износени плочи, трябва да бъдат подменени от квалифициран специалист (9) както и четките (10), с нови от същия тип.

##### Подмяна на кабела

За да бъдат избегнати рисковете, кабелът на машината, трябва да бъдат подменени от квалифицирани техници за да се избегнат рискове.

**ВНИМАНИЕ!** В машината няма части, които могат да бъдат сервизирани от потребителя. Никога не разглобявайте машината! При необходимост занесете на квалифициран техник!

## Транспорт и съхранение

1. Когато не използвате уреда, Вие трябва да го съхранявате на сухо и проветриво място далеч от деца.
2. Дръжте машината, ръководството и аксесоарите, резервните части (ако има такива), на едно място и в оригиналната опаковка ако е възможно. Така всичко, ще Ви е под ръка.
3. Винаги дръжте машината, за ръкохватката.
4. За да избегнете повреди при транспорта, опаковайте машината добре.
5. Пазте уреда от вибрации, сътресения и удари особено при транспортиране.

## Проблеми

Повредите и грешките, често могат да се разрешат от работещия с машината. Поради тази причина, трябва да проверявате машината дъобразно дадената по-долу таблица, преди да се свържете със сервиз.

Проблем	Възможни причини	Подход
1. Не стартира	Прекъснато захранване	Проверете захранването с друг уред.
	Дефектен кабел / щепсел	Техник трябва да провери уреда.
	Друг електрически дефект	Техник трябва да провери уреда.
2. Загуба на мощност	Удължение с твърде дълъг кабел или кабел с твърде малко сечение.	Използвайте удължител с по-малка дължина и / или по-голямо сечение.
	Ниско захранващо напрежение	Свържете с източник на подходящо напрежение.
3. Лоши работни резултати	Износен инструмент.	Подменете
	Износена шлайфаща плоча	Подменете шлайфащата плоча
4. Considerable dust formation	Износени четки	Подменете четките
	Прахосмукачката не е свързана / включена.	Свържете / включете прахосмукачката



<b>DE</b>	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	<b>SK</b>	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
<b>GB</b>	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	<b>EST</b>	kinnitab järgmist vastavust vastavalt ELi direktiivi ja standardite järgmist artiklumbrit
<b>FR</b>	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	<b>LT</b>	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
<b>IT</b>	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	<b>LV</b>	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarti šādu rakstu
<b>CZ</b>	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek	<b>NL</b>	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen
<b>HU</b>	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre	<b>RUS</b>	заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
<b>HR</b>	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle	<b>PT</b>	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo
<b>RO</b>	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul	<b>ES</b>	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo
<b>TR</b>	Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklamasını sunar.	<b>DK</b>	erklærer hermed, at følgende produkt er ioverensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder:
<b>FIN</b>	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää alla esitettyt EU-direktiivit ja standardit	<b>SE</b>	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln
<b>PL</b>	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami	<b>NO</b>	erklærer herved følgende samsvar under EU-direktiv og standarder for følgende artikkel
<b>SLO</b>	izjavlja slededco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel	<b>BG</b>	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

### Шлайф на гипсокартон - DS920

<input type="checkbox"/> 2009/105/EC	<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<b>Анекс IV</b> xxx Notified Body: Notified Body No.: xxx Reg. No.: xxx
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	<b>Анекс V</b>
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<b>Анекс VI</b> Шум: замерен $L_{WA} = xx$ dB(A); гарантиран $L_{WA} = xx$ dB(A) Notified Body: Notified Body No.:
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC
<input type="checkbox"/> 97/23/EC	Емисия. No:
<input type="checkbox"/> 90/396/EC	
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU	

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-3; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Ichenhausen, den 02.06.2015

Unterschrift / Markus Bindhammer / Technical Director

Art.-No. 5903804901  
Subject to change without notice

Documents registrar: Georg Kohler  
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

